

**А. А. Герцен**

Институт географии Российской академии наук, г. Москва, Россия

E-mail: gerzen@igras.ru

## **СЕВЕРО-ВОСТОЧНОЕ ПРИЧЕРНОМОРЬЕ НА СТАРИННЫХ ГЕОГРАФИЧЕСКИХ КАРТАХ: ЛОКАЛИЗАЦИЯ ТОПОНИМОВ**

*На основе анализа 35 старинных географических карт середины XII — начала XX вв., отражающих ключевые хронологические периоды (эпохи Античности, Средневековья, Возрождения, Раннего Нового времени, Просвещения, Позднего Нового времени), в сопоставлении с современными, изучении эволюции топонимической системы Северо-Восточного Причерноморья решена важная научно-исследовательская задача — локализация выявленных топонимов. Системная привязка топонимов к конкретным географическим объектам вместе с определением соответствия ряда старинных географических названий некоторым существующим крупным населённым и другим пунктам обнаруживает определённые междисциплинарные противоречия. В частности, сведения многочисленных картографических источников не подтверждают принятые в археологическом сообществе локализации некоторых памятников. Хронологическое структурирование разновременных карт, сопоставление их содержания, историко-лингвистическая систематизация и анализ географических названий, определение соответствия географическим объектам конкретных историко-географических ландшафтов (микрорегионов) демонстрируют надёжность методики, позволяя произвести локализацию топонимов, выявленных в процессе изучения богатого картографического наследия, с большей достоверностью.*

**Ключевые слова:** история картографирования, старинные карты, Северо-Восточное Причерноморье, географические названия, локализация топонимов.

**Для цитирования:** Герцен А. А. Северо-Восточное Причерноморье на старинных географических картах: локализация топонимов // Псковский регионологический журнал. 2024. Т. 20. № 3. С. 120–142. DOI: <https://doi.org/10.37490/S221979310030569-8>.

**A. A. Herzen**

Institute of Geography of the Russian Academy of Sciences, Moscow, Russia

E-mail: gerzen@igras.ru

## **NORTH-EASTERN BLACK SEA REGION ON THE OLD GEOGRAPHICAL MAPS: LOCALIZATION OF TOPONYMS**

*An important research task — the localization of identified toponyms has been solved based on the analysis of 35 ancient geographical maps of the mid-12th to early 20th centuries, which reflect key chronological periods (the eras of Antiquity, the Middle Ages, the*

*Renaissance, the Early Modern Age, the Enlightenment, the Late Modern Age), in comparison with modern ones, as well as the study of the evolution of the toponymic system of the North-Eastern Black Sea region. The systematic linking of toponyms to specific geographical objects, together with the determination of the correspondence of a number of ancient geographical names to some existing large populated areas and other localities, reveals certain interdisciplinary contradictions. In particular, information from numerous cartographic sources does not confirm the localization of some monuments accepted in the archaeological community. Chronological structuring of maps of different periods, comparison of their contents, historical and linguistic systematization and analysis of geographical names, determination of correspondence to geographical objects of specific historic-geographical landscapes (microregions) demonstrate the reliability of the methodology, allowing the localization of toponyms identified in the process of studying the rich cartographic heritage with greater reliability.*

**Keywords:** *history of cartography, old maps, North-Eastern Black Sea Region, geographical names, localization of toponyms.*

**For citation:** Herzen A. A. (2024), North-Eastern Black Sea Region on the old geographical maps: localization of toponyms, *Pskov Journal of Regional Studies*, vol. 20, no. 3, pp. 120–142. (In Russ.). DOI: <https://doi.org/10.37490/S221979310030569-8>.

**Введение.** Отечественные исследователи, чаще всего историки, неоднократно обращались к проблеме локализации топонимов, обозначенных на старинных картах в Северном Причерноморье, в т. ч. комплексно ([1; 7; 11; 14] и др.). Соответственно, основным подходом к её решению оставался преимущественно исторический, а географическая методология не становилась ведущей.

Комплексное историческое изучение Северо-Восточного Причерноморья, в т. ч. с применением историко-географического подхода и составлением специальных картографических произведений началось давно. Ярким примером такого труда и одновременно важным источником служит карта Кубанской области 1800–1860 гг. Ф. А. Щербины<sup>1</sup>, венчающая классический двухтомник автора по истории края<sup>2</sup>. Важнейшим вкладом в развитие историко-картографических исследований региона, несомненно, следует считать работы Е. Д. Фелицына — Археологическую карту Кубанской области<sup>3</sup> и Военно-историческую карту Северо-Западного Кавказа<sup>4</sup>.

Историко-картографический подход к исследованию этнорегиональной проблематики применяется историками и археологами и на современном этапе, в частности, при изучении эволюции представлений о Черкесии в картографических источ-

<sup>1</sup> Щербина Ф. А. Военноисторическая карта Кубанской области за время съ 1800 по 1860 г. // Щербина Ф. А. История Кубанского казачьего войска. Т. 2. Екатеринодар, 1913.

<sup>2</sup> Щербина Ф. А. История Кубанского казачьего войска. В 2-х т. Екатеринодар, 1910–1913.

<sup>3</sup> Фелицын Е. Д. Археологическая карта Кубанской области. 1882.

<sup>4</sup> Фелицын Е. Д. Военно-историческая карта Съверо-западнаго Кавказа съ обозначеніемъ мѣстонахожденія не существующихъ нынѣ крѣпостей, укрѣпленій, постовъ и главнѣйшихъ кордонныхъ линій, устроенныхъ русскими войсками съ 1774 года до окончанія Кавказской войны // Историческій очеркъ Кавказскихъ войнъ отъ хъ начала до присоединенія Грузіи. Тифлисъ, 1899.

никах XIV–XIX вв. [18; 19], локализации упоминаемой в Средние века исторической области Папагии и выяснении этнической идентификации папагов [8], при решении других задач.

Значительная систематизационно-аналитическая работа проведена в исследованиях карт-портуланов XIV–XVII вв. Проведён статистико-топонимический анализ географических названий Черноморского побережья, представленных в этих уникальных картографических произведениях [6]. Вместе с тем, в отношении локализации ряда топонимов в Северо-Восточном Причерноморье допущены некоторые неточности, объяснимые с одной стороны принятой ранее традицией, с другой — необходимостью учёта сведений картографических произведений последующих периодов (XVIII–XX вв.), а также проведения специальных детализированных локальных и микрорегиональных изысканий и сопоставлений, что не входило в задачи исследователей.

Большую междисциплинарную работу проводит коллектив Г. В. Требелевой, применяя совокупность исторических, археологических, географических, картографических, геологических и других методов в целях комплексного историко-географического изучения региона Северо-Восточного Причерноморья и конкретных памятников археологического наследия Северо-Западной Колхиды. В частности, учёные проанализировали сведения некоторых карт XVI–XIX вв. и обнаружили ряд случаев, важных, но сложных для локализации выявленных топонимов и историко-географической картины в целом, требующих проведения специальных исследований [12; 16].

Введение в научный оборот и систематизация большой совокупности уникальных картографических произведений, созданных в период с середины XII до начала XX вв., реконструирующих географическую картину Античной эпохи, Средневековья, либо отражающих ситуацию, близкую ко времени их составления и публикации, изучение эволюции топонимической системы Северо-Восточного Причерноморья [3–5] позволяет перейти к следующему важнейшему этапу научного анализа — локализации выявленных топонимов.

**Цель и методы исследования.** Научно обоснованная привязка топонимов, выявленных на старинных географических картах, к географическим объектам и современной топонимии — цель настоящего исследования. Для этого применяется совокупность методов, традиционных для исторической географии, которые, впрочем, не могли быть в полной мере реализованы ранее в силу того, что только на современном этапе открылся доступ к огромному числу старинных картографических произведений и они могут быть полноценно введены в научный оборот и проанализированы. Кроме того, огромное значение имеет доступность новейших геоинформационных продуктов, получивших широкое распространение в современном обществе и хозяйстве, развитие которых позволяет специалистам проводить глубокий географический анализ дистанционно.

Для достижения поставленной цели крупный регион Северо-Восточного Причерноморья разделён на девять микрорегионов, соответствующих сформировавшимся за столетия историко-географическим ландшафтам, а разновременные географические карты структурированы хронологически в соответствии с ключевыми этапами исторического процесса, иллюстрирующими основные вехи этнополитических изме-

нений. Географические названия, встречающиеся на этих картах, хронологически и лингвистически систематизированы, сопоставлены и проанализированы на основе соответствия системно упорядоченным (находящимся в строгом положении и взаимосвязи между собой) географическим объектам (горам, мысам, заливам, рекам, населённым пунктам и др.) каждого микрорегиона и региона в целом, что позволяет произвести их достоверную локализацию.

Блоки микрорегионов с систематизированными разновременными топонимами проиллюстрированы рядами фрагментов четырёх разных географических карт, наиболее ярко отражающих ключевые хронологические периоды: Античность, позднее Средневековье/эпоху Возрождения, Новое время и Современность. Так как «старые картографические материалы дают пространственное представление о регионе исследования на разные временные срезы» [2, с. 97], применение метода историко-географических срезов [2; 9] весьма наглядно иллюстрирует эволюцию регионов. В свою очередь «привлечение ряда карт, созданных в различное время на одну и ту же территорию, позволяет проследить изменения, происшедшие с течением времени в географических названиях, выявить динамику топонимических явлений» [15, с. 93]. Таким образом, составление рядов разновременных географических карт отдельных регионов и сопоставление их между собой дают наиболее наглядную картину динамики геоситем, в т. ч. их топонимических ландшафтов.

**Материалы, результаты исследования их обсуждение.** Локализация старинных географических названий — сложная научная задача. Её надёжное решение возможно только при рассмотрении комплекса источников и упоминаемых в них географических объектов. Проанализированные материалы включают пять карт, реконструирующих историко-географическую картину античного и раннесредневекового периодов: карты Абрахама Ортелия «Понта Евксинского» 1590 г.<sup>5</sup> и «Европы или Кельтики древней» 1595 г.<sup>6</sup>, «Перипл» 1700 г. Николая Сансона и Пьера Мортье<sup>7</sup> (рис. 1), карта «Восточной империи и окружающих регионов...» 1711 г. Гийома Деллиля<sup>8</sup> и «Карта Малой Азии или Натоллии и Понта Эвксинского...» 1743 г. Иоганна Матиаса Газе<sup>9</sup> (рис. 2).

<sup>5</sup> *Ortelius A.* Повтоσ ΕΥξεινος. Pontvs Evxinvs. Aequor Iasonio pulsatum remige primum. Cum Priuilegio Imp. Reg. et Belgico, Ad decennium. Ex conatibus geographicis Abrahami Ortelij. [Antverpia], 1590.

<sup>6</sup> *Ortelius A., Hamers veldt E.S.* z. Evropam; sive Celticam veterem. Sic describere conabar Abrahamus Ortelius. Evert Sijmons z. Hamers veldt sculpsit. [Antverpia], 1595.

<sup>7</sup> *Sanson N., Mortier P.* Ponti Evxini Periplus. Auctore N Sanson. Amstelodami, Apud P. Mortier. Amstelodami, 1700.

<sup>8</sup> *Del'Isle G.* Imperii Orientalis et Circumjacentium Regionum sub Constantino Porphyrogenito et ejus praedecessoribus Descriptio Auctore Guillelmo Del'Isle è Regiâ Scientiarum Academia, ad novam Editionem Libri Constantini Porphyrogeniti de Administrando Imperio quae prodit studio Anselmi Bandurii Monachi Benedictini Ragusini Melitensis cum ejus dem Notis et Animadversionibus. [Parisiis], 1711.

<sup>9</sup> *Hase J. M.* Carte de l'Asie Mineure ou de la Natolie et du Pont Evxin, tirée des Voyages et des Observations des Anciens et des Modernes, et dressée suivant les principes d'une nouvelle Projection par Sr. Has, P. P. imprimée aux depens des Heritiers de Homann. Nuremb. avec Privilege de S.M.I.A. 1743. Asiae Minoris Veteris et Novae, itemqve Ponti Evxini et Palvdis Maeotidis Mappa vel Tabula, ad legitimae projectionis Stereographicae normam, veterum auctorum et recentiorum itinerariorum ac Observationum fidem descripta a Ioh. Matth. Hasio, Math. Prof. editaqve cura & Impensis Homannianorum Heredum. A. 1743. Cim Privil. S. Caes. Majest. gratiosissimo. Nuremberg, 1743.





Рис. 1. «Перипл» Николя Сансона и Пьера Мортье (1700 г.) и его фрагмент  
Fig. 1. N. Sanson & P. Mortier “Ponti Evxini Periplus” (1700) and its fragment



Рис. 2. «Карта Малой Азии или Натолии и Понта Эвксинского...»  
Иоганна Матиаса Газе (1743 г.) и его фрагмент

Fig. 2. J. M. Hase “Carte de l'Asie Mineure ou de la Natolie et du Pont Evxin...” (1743)  
and its fragment

Семь анализируемых картографических произведений создано на рубеже Позднего Средневековья и эпохи Возрождения: «Рожерова карта» середины XII в. Аль-Идриси<sup>10</sup>, карта Чёрного моря из атласа 1320 г. Пьетро Весконте<sup>11</sup>, «Каталанский атлас» 1375 г. Авраама и Иегуды Крескесов<sup>12</sup>, морская карта Средиземноморья и Причерноморья 1380 г. Гульема Солера<sup>13</sup>, карта Чёрного моря 1436 г. Андреа Бьянко<sup>14</sup>, карта из атласа 1466 г. Джованни Бенинказа<sup>15</sup>, карта из морского атласа 1543 г. Баттисты Аньезе<sup>16</sup>.

<sup>10</sup> Miller K. Weltkarte des Idrisi vom Jahr 1154 n. Ch. Charta Rogeriana. Stutgardiae, 1928.

<sup>11</sup> Vesconte P. [Atlas de la Méditerranée et des côtes atlantiques de l'Europe] / Petrus Vesconte de Ianua. [Venise], 1320.

<sup>12</sup> Cresques A., Cresques J. [Atlas català]. [Palma], 1375.

<sup>13</sup> Soleri G. [Carte marine de l'océan Atlantique Est, de la mer Méditerranée, de la mer Noire et de la mer Rouge] / Guillelmus Soleri civis maior[arum] me fecit. [Palma], 1380.

<sup>14</sup> Bianco A. [Carte de la Mer Noire]. [Venise], 1436.

<sup>15</sup> Benincasa Anconitanus G. [Atlas nautique de l'océan Atlantique Nord-Est, de la mer Méditerranée et de la mer Noire] / Gratosius Beninchasa Anconitanus composuit Venecijs Anno domini MCCCCLXVI. Venecijs, 1466.

<sup>16</sup> Agnese B. [Atlas nautique du Monde] Baptista Agnese Januensis fecit Venetijs anno domini 1543 die 25 junj. Venetijs, 1543.

Три карты относятся к Раннему Новому времени: карта из морского атласа 1559 г. Диего Гомема<sup>17</sup> и карты «Херсонесской Таврики» 1589 и 1659 гг. Г. Меркатора и Г. Блау<sup>18</sup>.

Старинная картографическая наука и искусство достигли большего расцвета в эпоху Просвещения, поэтому создание и переиздание карт достигает невиданной до того популярности. Регион представлен на тринадцати анализируемых картах этого периода: карта Чёрного моря 1717 г. Н. Витсена и Л. Ренарда<sup>19</sup>, «Географическая карта, часть России Великой Понт Эвксинский или Море Чёрное и Тартарии Малой с краями Булгарии, Романии и Натоллии Провинций показывающая» 1720 г.<sup>20</sup>, «Украиния, и Землю Казацкую с соседними Валахией, Молдавии, Малой Тартарии провинциями, показывающая» 1720 г.<sup>21</sup>, переизданная в 1748 г.<sup>22</sup> Иоганна Гоманна, «Новый и точный Тартарии Европейской или Малой и в особенности Крыма Чертёж Географический...» 1740 г.<sup>23</sup>, «Карта Синоптическая Всея Реки Дуная...» 1742 г.<sup>24</sup>, «Новая карта Моря Чёрного и Пролива Константинопольского...» 1730 г.<sup>25</sup> Матвея Зойттера (Сеуттера), «Новая карта Моря Чёрного и Пролива Константинопольского...» 1733 г. Н. Висшера (Фишера) и П. Шенка<sup>26</sup>, «Третья Часть Карты Европы...» 1760 г. Ж. Б. Данвиля<sup>27</sup>, «Карта окрестно-

<sup>17</sup> *Homem D.* [Atlas nautique de la Mer Méditerranée, de la Mer Noire et de l'Océan Atlantique nord-est] Diegus Home cosmographus me fecit ano salutis 1559. [Venise], 1559.

<sup>18</sup> *Mercator G.* Tavnica Chersonesus Nostra aetate Przepocpa, et Gazara dicitur. Duisburgum. 1589; *Mercator G., Blaeu G.* Tavnica Chersonesus Nostra aetate Przepocpa, et Gazara dicitur. Amstelodami, 1659.

<sup>19</sup> *Witsen N., Renard L.* Pontus Euxinus of Niewe en Naauekeurige Paskaart van de Zwarte Zee uyt verscheydene stucken van die gewelten toegesonden, ontworpen door N. Witsen, Cons: Amst. Apud L. Renard. Amst[erdam] 1717.

<sup>20</sup> *Homanno I. B.* Tabula Geographica qua pars Russiae Magnae Pontus Euxinus seu Mare Nigrum et Tartaria Minor cum finitimis Bulgariae, Romaniae et Natoliae Provinciis exhibetur. a Ioh. Baptista Homanno Sac. Coes. Majestatis Geographo. Noribergae. 1720.

<sup>21</sup> *Homanno I. B.* Vkrania quae et Terra Cosaccorum cum vicinis Walachiae, Moldaviae, Minorisq3 Tartariae provinciis exhibita. a Ioh. Baptista Homanno Noribergae Cum Privilegio Sac. Coes. Majest. Noribergae, 1720.

<sup>22</sup> *Homanno I. B.* Vkrania quae et Terra Cosaccorum cum vicinis Walachiae, Moldaviae, Minoris q3 Tartariae provinciis exhibita. a Ioh. Baptista Homanno Noribergae Cum Privilegio Sac. Coes. Majest. Noribergae, 1748.

<sup>23</sup> *Seutter M.* Nova et accurate Tartariae Europaeae seu Minoris et in specie Crimeae Delineatio Geographica, cum omnibus circa Pontum Euxinum et Paludem Maeotidem jacentibus Provinciis, manu et sumtibus Matthaei Seutteri, Sac. Caes. et Cathol. Reg. Majest. Geogr. Augustae Vindelicor., 1740.

<sup>24</sup> *Seutter M.* Tabula Synoptica Totius Fluminis Danubii a fontibus usque ad Ostia, in qua omnes regions, quas perfluit et amnes, quos recipit, imprimis integrum Hungariae Regnum, Principat. Transilvaniae, Moldaviae, Walachiae, Archiducatus Austriae, Regna et Ducat. Styriae, Carinhiae, Carniolae, Croatiae, Dalmatiae, Sclavoniae, Bosniae, Bessarabiae, Bulgariae, Romaniae, cum Magna parte Turciae et Tartariae, nec non Mare Adriaticum et Pontus Euxinus oculis sistuntur, juxta recentissimas observations et descriptiones delineate et aeri incisa cura et sumtibus Matthaei Seutteri, S. Caes. et Reg. Cathol. Maj. Geogr. et Chalc. Augustae Vindel., 1742.

<sup>25</sup> *Seutter M.* Nova Mappa Maris Nigri et Freti Constantinopolitani quam exactissime confignata et in lucem edita per Matth: Seutter. [Augustae Vindelicorum], 1730.

<sup>26</sup> *Visscher N., Schenk P.* Nouvelle Carte de la Mer Noire et du Canal de Constantinople tres exacte mise au Jour par N Visscher Nunc apud P: Schenk. Amsterdam, 1733.

<sup>27</sup> *D'Anville J. B.* Troisième partie de la carte d'Europe contenant le midi de la Russie, la Pologne et la Hongrie et la Turquie, y compris celle d'Asie preque'entière publiee sous les auspices de Monseigneur Louis Philippe d'Orléans, Duc d'Orléans, Premier Prince du Sang. Par le Sr. d'Anville, de l'Académie Rle. des Belles-Lettres, et celle des Sc<sup>s</sup>. de Petersbourg. Secrétaire de Son Alt<sup>s</sup>. Seren<sup>s</sup>. MDCCLX. [Paris], 1760.

стей Моря Чёрного...» 1776 г.<sup>28</sup> Р. Вогонди и Ф. Сантини, «Карта северной части Оттоманской империи...» 1774 г.<sup>29</sup> Д. А. Б. Рицци-Дзаннони, репродукция 1777 г.<sup>30</sup> П. Сантини, карта «Малой Тартарии, разделённой на свои Территории» 1783 г. Антонио Дзатта<sup>31</sup>.

Семь карт, в т. ч. наиболее точных и подробных создано в Позднее Новое время — период вхождения региона в состав России: «Новая пограничная карта Российской империи» 1795 г. К. Оппермана<sup>32</sup>, «Карта Кавказскаго Наместничества...» из Атласа Российской империи 1796 г.<sup>33</sup>, «Генеральная карта части Россіи...» 1799 г.<sup>34</sup>, «Дорожная карта Российской империи» 1809 г.<sup>35</sup>, «Почтовая карта России» 1871 г.<sup>36</sup>, «Этнографическая карта Европейской России» 1875 г. А. Ф. Риттиха<sup>37</sup>, «Военно-дорожная карта Европейской России» 1888 г.<sup>38</sup>, переиздававшаяся в начале XX в. (рис. 3).

<sup>28</sup> *Vaugondy R. de, Santini F. Carte des environs de la Mer Noire où se trouvent l'Ukraine la petite Tartarie, et les confins de la Russie Européene, et de la Turquie. Par le Sr. Robert de Vaugondy Géog. A Venise Ches François Santini rue Ste. Justine prés la dite Eglise. Venise, 1776.*

<sup>29</sup> *Rizzi Zannoni J. A. B., Arrivet J., Perrier J., Bourgoïn. Carte de la Partie Septentrionale de l'Empire Otoman. Dédiée a Monseigneur le Comte de Vergennes Conseiller du Roy en tous ses Conseils, Commandeur de ses Ordres. Ministre et Secrétaire d'Etat et des Commandemens et Finances de Sa Majesté ayant le Département des Affaires Etrangères. Par son très humble et très Obeissant Serviteur Rizzi Zannoni de l'Académie Royale des Sciences et Belles Lettres de Gottingue, Pr. Ingénieur Géographe de la Marine. MDCCLXXIV. [Paris], 1774.*

<sup>30</sup> *Rizzi Zannoni J.A.B., Santini P. Carte de la Partie Septentrionale de L Empire Otoman Contenant la Crimée, la Moldavie, la Valakie, la Bulgarie, avec la Nouvelle Russie, les Gouvernement d'Astracan, et de Voronez, les Tatares Cosaques &: Par le Sr. Rizzi Zannoni de l'Académie Royale des Sciences et Belles Lettres de Gottingue Pr. Ingenieur Geographe de la Marine. 1774. A Venise Par P. Santini 1777. Chez Mr. Remondini. Venise, 1777.*

<sup>31</sup> *Zatta A. La piccola Tartaria divisa ne' suoi Territori Di nuova Projezione. Venezia, 1783. Presso Antonio Zatta Con Privilegio dell'Ecc-mo Senato. Venezia. 1783.*

<sup>32</sup> *Опперманъ К. Новая Пограничная карта Россійской Имперіи. отъ Балтійскаго Моря до Каспійскаго Раздѣленная на Губерніи области и округи Сочинена въ 1795 году. Сочинялъ Инженеръ Маіоръ и военнаго Ордена ковалёръ Карль Опперманъ. [Санктъ-Петербургъ], 1795.*

<sup>33</sup> *Карта Кавказскаго Намѣстничества раздѣл. на 9 уѣз. и Земли донскихъ и черномор. казаковъ. // Атласъ Россійской Имперіи, Состоящій изъ 52. картъ, Изданный во граде С. Петра въ лето 1796е а Царствования Екатерины II XXXVe. Санктъ-Петербургъ, 1796.*

<sup>34</sup> *Генеральная Карта части Россіи Раздѣленная на Губерніи и уѣзды съ изображеніемъ почтовыхъ и другихъ главныхъ дорогъ. Сочинена и Гравирована въ 1799мъ году при собственномъ Его Императорскаго Величества Депо Картъ. Санктъ-Петербургъ, 1799.*

<sup>35</sup> *Дорожная Карта Россійской Имперіи всѣмъ почтовымъ и проселочнымъ проезжимъ дорогамъ способнымъ для кратчайшаго проѣзда всякому вообще; а паче нужнымъ для провозу товаровъ торгующему купечеству и прочимъ промышленникамъ Сочинена въ 1809 году. [Санктъ-Петербургъ], 1809.*

<sup>36</sup> *Почтовая Карта Европейской Россіи изданная Почтовымъ Департаментомъ. С. Петербургъ. 1871. Картографическое заведеніе А. Ильина. Санктъ-Петербургъ, 1871.*

<sup>37</sup> *Риттихъ А. Ф. Этнографическая Карта Европейской Россіи составилъ по порученію Императорскаго русскаго географическаго Общества дѣйствительный членъ онаго А. Ф. Риттихъ подъ наблюденіемъ специальной комисіи изъ Вице-предсѣдателя Императорскаго русскаго географическаго Общества П. П. Семенова и членовъ: А. И. Артемьева, Е. Г. Вейденбаума, М. И. Венюкова, А. А. Куника, П. И. Лерхе, Л. Н. Майкова, В. Н. Майнова и Н. В. Христіани. Масштабъ 1/2.520.000. Картографическое заведеніе А. А. Ильина. Санктъ-Петербургъ, 1875.*

<sup>38</sup> *Военно-дорожная карта Европейской Россіи. Составлена при Военно-топографическомъ отдѣлѣ Главнаго штаба. 1888 г. Масштабъ 1:1050000. [Санктъ-Петербургъ], 1915.*



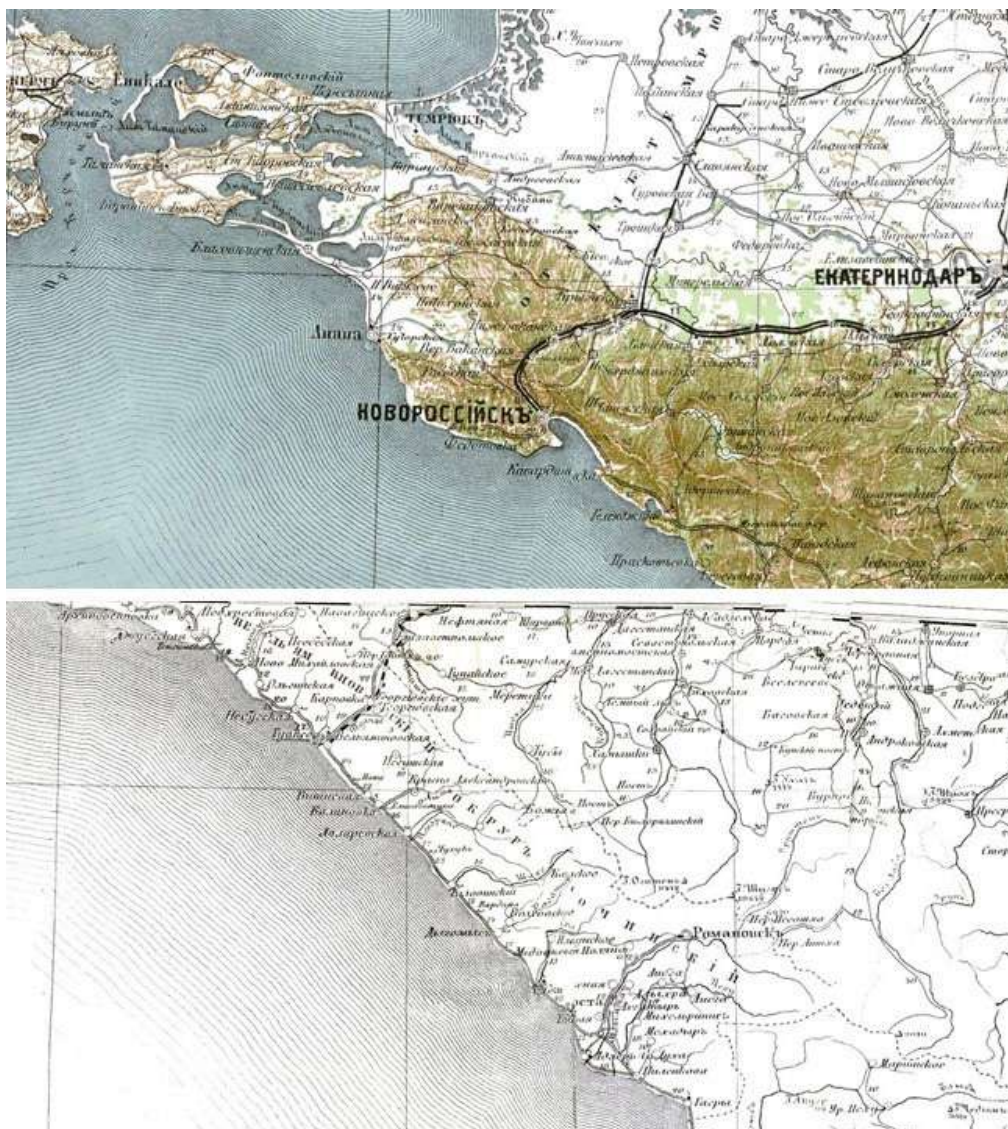


Рис. 3. «Военно-дорожная карта Европейской России» (1888–1915 гг.).  
Фрагменты листов 10 и 11

Fig. 3. “Military Road Map of European Russia” (1888–1915). Fragments of sheets 10 & 11

Для сопоставления современного этапа развития картографии со старинными картами использованы три листа советских пятикилометровых топографических карт 1979 г.<sup>39</sup>

<sup>39</sup> Топографическая карта. СССР. РСФСР Краснодар. край и Адыг. АО Краснодар. края, УССР Крым. обл. L-37–В. Краснодар. 1: 500000. М.: Генеральный штаб, 1979; Топографическая карта. СССР. РСФСР Краснодар. край и Адыг. АО Краснодар. края, Ставроп. край и Карач.-Черк. АО Ставроп.



Систематизация и анализ топонимического наследия старинных карт Северо-Восточного Причерноморья позволяет структурировать этапы историко-географической эволюции региона в целом и его отдельных частей. Поэтому необходимо локализовать выявленные топонимы по микрорегионам, соответствующим сформировавшимся за столетия историко-географическим ландшафтам.

**Окрестности Тамани** (рис. 4). Отмеченный на многих старинных картах *Боспор Киммерийский* (952/1711 — *Bosporus Burlic*; 1589, 1659 — *Stretto di Caffa*; 1590, 1700 — *Bosporvs Cimmerivs*; 1595 — *Bosporus Cimmeris*; 1717 — *Salagiek*; 1743 — *Bosporus Cimmerius*; 1774 — *Detroit de Zabake*; 1760, 1776 — *Détroit de Zabache*; 1777 — *Détroit de Zabake*; 1799 — *Воспорской проливъ*) — **Керченский пролив**, включающий **Таманский залив** (1888 — *Лим. Таманскій*), **Тузлинскую косу** (952/1711 — *Atech I.*) и соединяющий **Азовское море** (952/1711 — *Maotica Palus seu Sinus Maeotidis*; 1436 — *questoxe mar delle zabache*; 1589, 1659 — *Mare Delle Zabache*. *Olim Maeotis Palvs*; 1590, 1595, 1700 — *Maeotis Palvs*; 1717 — *Mare Delle Zabache olim Maeotis Palvs Azak Degnisi*; 1720 — *Asoviense Mare*; 1720, 1748 — *Mare Delle Zabache Palus Maeotis*; 1730, 1733 — *Palus Maeotides*; 1740, 1742 — *Palus Maeotides Hodie Mer de Zabache Gall. Mare della Tana Italis Limen More Russis Gnilen Morze Polonis*; 1743 — *Palvs Maeotis Mare Zabaqve vel Azowiense*; 1760 — *Mer D'Azof*; 1774, 1777 — *Mer D'Azof en Turc Azak Degniz*; 1776 — *Azowskoe More ou Mer de Zabache*; 1783 — *Mar delle Zabache ov. Palude Meotide*) и **Чёрное море** (952/1711 — *Ponticum Mare*; 1436 — *questoxe mar maor*; 1589, 1659 — *Mare Maggiore Seu Pontus Euxinus*, *quondam Axenos id est inhospitalis, dictus, teste Plinio.*; 1590 — *Pontvs Evxinvs. Sed, Dictus ab antiquis Axenus ille suit*; 1595 — *Pontvs Axenvs postea Evxinvs dictus*; 1700 — *Pontvs Evxinvs antea Axenvs*; 1717 — *Cara Denghiz dat is de Pontus Euxinus oste Swarte zee*; 1720, 1748 — *Pontus Euxinus Hodie Mare Nigrum*; 1730, 1733 — *Pontus Euxinus hodie Mare Nigrum ou Mer Noire*; 1740, 1742 — *Pontus Euxinus Hodie Mare Nigrum Cara Denghiz Turcis Zorno More Russis Czarno Morse Polonis Mauro Thalassa Graecis Das Schwatrze Meer*; 1743 — *Pontus Euxinus Turcis Mare Nigrum*; 1760 — *Mer Noire Turc. Kara-Dengiz: Graec. Mavro-Thalassa: Moldo-Vlak. Mare-Niagra: Russ. et Polon. Czarne-More*; 1774 — *Mer Noire ou Kara Degniz*; 1776 — *Mer Noire nommee par les Russes et les Polonois Czernoie More, et par lea Anciens, Pont-Euxin*; 1777 — *Mer Noir en Turc Kara Degniz*; 1783 — *Mar Nero*), северо-восточная часть которого иногда обозначена как **Кавказское море** (1590, 1700 — *Cavcasevm Mare*).

Область **Корокондама** (1590, 1700 — *Corocondama*; 1720, 1748 — *I Tamerof*; 1742 — *Tamerof I*; 1774, 1777 — *Taman Ad.*) — **Таманский полуостров** (при трансгрессиях — остров), в северной части которого выделена **гора Горелая** (1774, 1777 — *Kultaba Dag*). По сведениям античных географов, здесь проживали **боспорцы** (1590, 1700, 1743 — *Bosporani*) и находились их города. Древний **Ахиллей** (1320 — *cauo de croxe*; 1375 — *cauo de croxe*; 1380 — *cauo decroxe*; 1436 — *cao croxe*; 1466 — *C. de*

---

края, Ростов. обл. и Калм. АССР. L–37–Г. Армавир. 1:500000. М.: Генеральный штаб, 1979; Топографическая карта. СССР. РСФСР Краснодар. край и Адыг. АО Краснодар. края, Ставроп. край и Карач.-Черк. АО Ставроп. края, ГССР и Абх. АССР ГССР. K–37–Б. Сухуми. 1:500000. М.: Генеральный штаб, 1979.



**Рис. 4.** Окрестности Тамани на картах А. Ортелия (1590 г.), П. Веконте (1320 г.), Д. А. Б. Рицци-Дзаннони (1774 г.) и Генштаба СССР (1979 г.)

**Fig. 4.** Neighborhoods of Taman on the A. Ortelius (1590), P. Vesconte (1320), J. A. B. Rizzi Zannoni (1774) & USSR General Staff (1979) maps

*Croxe*; 1543 — *c. de* †; 1559 — *c. decroxe*; 1589, 1659 — *C. de Croce*; 1590, 1700 — *Achilleum*; 1733 — *Tarinace*; 1742 — *Abassi*; 1743 — *Pagus Achillis*) располагался в северной части Таманского полуострова, между современными посёлками **Ильич** и **Приазовский**, на берегу Азовского моря. Не случайно здесь и на современных топографических картах отмечен **мыс Ахиллеон**. **Патрей** (1589, 1659 — *Thoman*; 1590, 1700 — *Patreus*) на старинных картах отмечен в глубине Таманского залива — в районе современных посёлков **Сенной** и **Приморский**. Современный город **Тамань** — древняя **Фанагория**, **Тмутаракань**, **Матрега** (952/1711 — *Tamatarcha*; 1154/1928 — *matraha*; 1320 — *matreca*; 1375 — *matrega*; 1380, 1436 — *matrega*; 1466 — *matriga*; 1543 — *matrega*; 1559 — *matriga*; 1589, 1659 — *Matriga*; 1590, 1700 — *Phanagoria*; 1717 — город-крепость *Tuman*; 1720, 1730, 1733, 1740, 1760, 1774, 1776, 1777 — крепость *Taman*; 1720, 1748 — *Nova krepost Taman*; 1742 — *Nova Krepost ol. Taman*; 1743 — *Phanagoraea*, *Corocondama v. Taman*; 1783 — *Tanian*; 1795, 1796 — укрепление/крепость *Фанагорія*; 1799 — крепость *Тамань*; 1809 — укрепление *Фанагор* и город *Тмутаракань*; 1871 — *Тамань*; 1875, 1888 — *Таманская*). Город **Корокондаме** (1589, 1590, 1659 — *Corocondame*; 1700 — *Corocandame*; 1717 — *Jerik Kineltas*; 1720 — *Kieslitas Cudesuo*; 1730, 1733 — *Cudescio*; 1740, 1742 — *Kieslitas Cudesus*; 1743 — *Kislitas Qviltasch Cudescio*; 1760 — *Kizil-taché*; 1774, 1777 — *Kizil Tashz*; 1776 — *Kiziltashzé*; 1888 — *Карантинь Бугазь*) располагался в южной части Таманского полуострова между **мысом Железный Рог** и началом **Бугазской косы**, район современных посёлков **Таманский** и **Веселовка**. Расположенные к востоку от Тамани станции **Вышестеблевская** (1888 — *Вышестеблевская*) и **Старотитаровская** (1795 — *Біореоб*; 1799 — *Курханы*; 1888 — *Ст. Титоровская*; 2003 — к западу от станции отмечен топоним *Поповы Курганы*), селения **Белый** (1589, 1659 — *Adehon*) и **Пересыпь** (1742 — *Dorp*; 1743 — *Adda*; 1888 — *Пересыпная*) также отмечены на некоторых старинных картах.

С восточной стороны Таманский полуостров отделён лиманами дельты реки **Кубань** (952/1711 — *Ucruch fl*, *Chader fl*, *Burtic fl*; 1154/1928 — *nahr saginu uahu subatmin nahr atil*; 1590, 1700 — *Hupanis flu*. в нижнем течении, *Varadanus flu*. в среднем тече-

нии; 1717 — *Kuban Su-y*; 1720 — *Lecop Syl et Copa fl.*; 1742 — *Cuban Fl. ol. Copa Fl.*; 1743 — *Vardanus, Hypanis Anticeita, nunc Cvban Copa, Sil F.*; 1760 — *Kuban, Kuban R.*; 1774 — *Kuban Su.*; 1776 — *R. Kuban*; 1777 — *Kuban Su*; 1720, 1748 — *Locop Syl. et Copa Flu*; 1783 — *Kuban F*): **Ахтанизовский, Старотитаровский, Цокур, Кизилташский, Бугазский и Витязевский** (1590, 1700 — *Corcondametis lacus*; 1717 — *Kesel Tasci Have, Felimane Haven*; 1888 — *Лиманъ Кубанскій, Лим. Витязевскій*). К северо-востоку — районный центр, город **Темрюк** в устье Кубани, на левом берегу которой в районе современной станицы **Голубицкая** располагалась старая крепость (1589, 1659 — *Temroch*; 1717 — *Temrek sive Temnereets*; 1720, 1740, 1742 — *Temruck*; 1743 — *Temruck Tamatarcha*; 1776 — *Temrjuk*), а на правом, на месте античного города — новая (1590, 1700 — *Apaturus, ubi Veneris fanum*; 1720, 1742, 1748 — *Lopeso*; 1774, 1777 — укрепление *Temruk*; 1799 — крепость *Темрукъ*; 1888 — *Темрюкъ*).

Отсюда открывается выход на просторы равнинного **Правобережья Кубани и Юго-Восточного Приазовья**, именуемые по-разному: **Часть Азиатской Сарматии**, область **меотов, алан, черкесов, татар** и др. (952/1711 — *Novem Pagi, Pagagia sive Paragia, Alania*; 1154/1928 — *ard al kumania*; 1375 — *Allania*; 1543 — *Circasia*; 1559 — *Tartaria*; 1590, 1595, 1700 — *Maecotae*; 1590, 1700 — *Sarmatiae Asiaticae Pars*; 1590, 1700 — *Arichi*; 1717 — *Cherkes*; 1720 — *Circassia seu Regio Circassiorum*; 1742 — *Tartari Cubani*; 1774, 1777 — *Tatarlerinugn Topraghi, Tatares de Kuban*; 1776 — *Tatares de Kuban*; 1783 — *Tatarlerinung Topraghi*; 1795 — *Земли Войска Черноморскаго*; 1888 — *Отдѣль Темрюковскій*). Весь регион отбозначен как **Часть Азии** (1589, 1595, 1659 — *Asiae Pars*). К юго-востоку от устья старого русла Кубани начинаются **Кавказские горы** (952/1711 — *Caucasus M.*; 1154/1928 — *gebel batera, min gebel siahkun*; 1589, 1659 — *Corax et Caucasus mons*; 1590, 1700 — *Corax mons*; 1590 — *Caucasus mons*; 1760, 1774, 1776, 1777 — *Mont Caucase*; 1783 — *Monte Caucasso*).

**Окрестности Анапы** (рис. 5). Согласно древнейшим источникам, тут размещается область **Синдика** (1590, 1595 — *Sindica*). **Бугазская коса** (1717 — *Corcondania Etre*) отделяет от берега моря лиманы кубанской дельты, между двумя из которых расположена станица **Благовещенская** (1799 — *Россійс: Форпостъ* в закубанской земле; 1888 — *Благовѣщенская*). На левом берегу Старой Кубани — посёлок **Джигинка** (1436 — *antone*; 1717 — город-крепость *Athin*; 1720, 1742, 1748 — укрепление *Lacere*). Современные посёлки **Витязево** (1154/1928 — *kumania al bid*; 1436 — *saci*; 1590, 1700 — *Hermonassa*; 1742 — *Cudeja*; 1875 — *Пос. Витязевскій*; 1888 — *П. Витязево*), **Виноградный** (1742 — *Giano*) в устье речки **Гостагайки** (*Гостагай*; 1742 — *Trimeli Fl.*) и станица **Гостагаевская** (1720, 1748 — *Giano*) в её верховьях — северные пригороды Анапы. Прилегающая равнина названа **Анапской пустыней** (1760 — *Désert d'Anapa*), по названию главного города — **Анапа** (1154/1928 — *kumania al sud*; 1320, 1375, 1380, 1436, 1466, 1559 — *tapa*; 1589, 1659 — *Mara*; 1590, 1700 — *Gorgippia*; 1720, 1730, 1733, 1748 — *Rabent*; 1742 — *Rabeit*; 1743 — *Rabent, Sindica*; 1774, 1777 — *Chatukaj*; 1783 — *Chatukay*; 1776 — укрепление *Soundgik ou Anapa*; 1795, 1799 и 1809 (отмечена как крепость), 1871, 1875, 1888 — *Анапа*; 1796 — укрепление *Суджукъ Кале*) в устье речки **Анапка** (1590, 1700 — *Psychrus flu.*). На южной окраине Анапы — сёла **Супсех** (1436 — *tenegia*; 1888 — *Хуторская*), **Сукко** (1743 — *Cudac*) на одной речке (1743 — *Trimety F.*), к югу от устья которой остров и мыс



**Утриш** (952/1711 — *Turganerch I.*; 1590 — *Cronea prom*; 1700 — *Cronia prom*). К юго-востоку — станица **Раевская** (1590 — *Sindica*; 1700 — *Sindiaa*; 1742 — *Karpe*; 1888 — *Раевская*), к востоку — станица **Натухаевская** (1888 — *Натухайская*). За городом начинаются возвышенности — **хребет Навагир, предгорья и западные отроги Главного Кавказского хребта** (1760 — *Varda Daghi*; 1774 — *Warda Daghi*).



**Рис. 5.** Окрестности Анапы на картах А. Ортелия (1590 г.), П. Весконте (1320 г.), Д. А. Б. Рицци-Дзаннони (1774 г.) и Генштаба СССР (1979 г.)

**Fig. 5.** Neighborhoods of Anapa on the A. Ortelius (1590), P. Vesconte (1320), J. A. B. Rizzi Zannoni (1774) & USSR General Staff (1979) maps

Возвышенное, предгорное и горное **Левобережье Кубани** (1774, 1776, 1777 — *Circassie*; 1783 — *Circassia*; 1796 — область *Кубань*) — область между рекой и Главным Кавказским хребтом, населено горскими народами. В бассейне реки **Адагум** (в верхнем течении — **Баканка**; 1742 — *Lakorul Fl.*; 1799 — *Р. Бакань*), на которой стоят посёлки **Верхнебаканский** (952/1711 — *Zaraxi*; 1720, 1730, 1733, 1740, 1748 — *Colomitana*; 1742 — *Kolonitana*; 1888 — *Вер. Баканская*), **Горный** (1888 — *Тонельная*) и город **Крымск** (952/1711 — *Paragi*; 1154/1928 — *nusi*; 1720, 1730, 1733, 1742, 1743, 1748 — *Albasi*; 1740 — *Albaso*; 1774, 1777 — *Ada*), а также рек **Абин** (1774, 1777 — *Bilti Su.*), **Хабль** (1774, 1777 — *Klay Su.*) и **Ил** (1774, 1777 — *Aruia R*) в разные периоды были расселены **аспунгитаны, конапсены, натухайцы** (1590, 1700, 1743 — *Asprungitani*; 1590, 1700 — *Conarseni*; 1776 — *Atukaiczu*; 1795 — *Натухайцы*; 1799 — *Наткухайцы*). В бассейне левого притока Кубани реки **Афипс** (1776 — *R. Araisu*) и его притоков: левого — **Убин**, правого — **Шеби** (1799 — *Р. Кара Кубань*) — **шансуги** (1774, 1777 — *Abaski*; 1776 — *Czerkasyany*; 1795 — *Шансуги*; 1799 — *Шапшихи*). В низовьях бассейнов реки **Псекупс** (1774, 1777 — *Zelena Su*; 1776 — *R. Zelenaja*), в устье которого располагалось селение *Казанукай* (1730, 1733 — *Codicoi*) в районе современного **Адыгейска**, а также рек **Апчас, Марта и Пишиш** (1774, 1777 — *Bistra Su*; 1776 — *R. Vystraja*) — **бжедухи** (1774, 1777, 1783 — *Medine Abaski*), в верховьях — **абадзехи, сабайцы-темиргойцы** (1776 — *Sabaicy Temirgoicy*). В низовьях реки **Белая** (1774, 1777 — *Temirtak-Su*; 1795 — *Р. Шагвашь*; 1799 — *Р. Шхатгаиш*) и её притока реки **Пишеха** (1774 — *Bshagut*; 1777 — *Bshagut R.*) с её левым притоком **Туха** (1774 — *Karxan R.*; 1777 — *Karsan R.*) — **убыхи** (1795 — *Убухи*; 1799 — *Падухи*; 1809 — *Пишадухи*). В низовьях **Лавы** (1774 — *Lava-Su*; 1776 — *R. Laba*; 1777 — *Lava Su*) и её левых притоков **Гуага, Уль, Фарс** (1774, 1777 — *Psak Kemeruki Su*; 1795 — *Р. Емансу*),



**Чохрак (Чехрак;** 1774, 1777 — *Psak-Su*) — **наурусовцы** (1795 — *Наурусовцы*); в их среднем течении — **махошевы** (1795 — *Мухоши*), высоко в горах — **бесленейцы** (1776 — *Beslenev*; 1795 — *Бесайнейцы*). На правом берегу Лабы и в бассейне его правого притока **Чамлык** (1774 — *Salpik-Su*; 1776 — *R. Chalruk*) и его притока Синюха — **ногайцы**. В верховьях Кубани и её левых протоков **Уруп** (1774 — *Ierp-Su*; 1776 — *R. Arp*; 1777 — *Ierp Su*), **Большой Зеленчук** (1774, 1777 — *Bujuk Inshik*; 1776 — *R. Intchik*), **Малый Зеленчук** (1774, 1777 — *Kutsuk Inshik*) — **абaziцны** (1776 — *Malaia Abazy*), **карачаевцы** (1776 — *Abazincy Baksancy*), **аланы** (1774, 1776, 1777 — *Alani*), **сваны** (1776 — *Suaneti*) и др.

Побережье Чёрного моря занимает **Абхазия**, где расселялись **зикхи**, **ахаи**, **абхазы** и др. (952/1711 — *Zichia, Abasgia*; 1590, 1700 — *Achaei*; 1742 — *Avogasia, Abasgia Tributarii Turcarum* (Данники Турок); 1760 — *Abkazeti*; 1776 — *Apkazebi*; 1795 — *Большая Абаза*; 1799 — *Авхазія или Бол. Абаза*; 1809 — *Б. Абазія*).

**Окрестности Новороссийска и Геленджика** (рис. 6). Современный город **Новороссийск** (1320 — *trinissie*; 1375 — *trinissie*; 1380 — *trinissie*; 1436 — *chiga*; 1466 — *trinici*; 1543 — *trinisio*; 1559 — *trinica*; 1589, 1659 — *Trinici*; 1590, 1700 — *Sindicus portus, qui et Gorgipe*; 1742 — *Rabent*; 1760 — *Soundgik ou Anapa*; 1774, 1777, 1783 — *Anapa*; 1795 — крепость *Суджукъ Кале*; 1796 — укрепление *Анапа*; 1799 — крепость *Жуджукъ Кале*; 1871, 1875, 1888 — *Новоросійскъ*) расположен в устье реки **Старый Цемес (Цемесс)**, впадающей в **Цемесскую (Новороссийскую) бухту** (1717 — *Bujuk Limon at Grote Haven*; 1720 — *Bolselimanun*; 1743 — *Bulzuc Liman v. Bolseliman*; 1774, 1777 — *Sundgik Limani*; 1783 — *Sunelgik L.*). В верховьях Старого Цемеса отмечены селение **Борисовка** (1720, 1730, 1733, 1740, 1742, 1748 — *Carpo*; 1743 — *Carpo fort Gorgippia*) и местные народности — **церцеты**, **зикхи**, **цханы**, **джикеты** (1743 — *Cercetae Strabonis, Zicchi*; 1774, 1777, 1783 — *Tshani*; 1776 — *Djiketi*). К западу от Новороссийска — деревня **Федотовка** (1888) и посёлок **Абрау-Дюрсо** (1888 — *Абрау*). К востоку, между Новороссийском и Геленджиком — современное село **Кабардинка** (1436 — *chalolimena*; 1466 — *Calolimea*; 1543 — *calolimene*; 1559 — *p: caloli mera*; 1589, 1659 — *Calolimiona*; 1590, 1700 — *Hierus*; 1720, 1740, 1742 — *Cudac*; 1720, 1730, 1733, 1748 — *Cudos*; 1743 — *Hieros v. sanct. portus Bata*; 1875 — *Кабардинка*; 1888 — *Кабардинская*).



**Рис. 6.** Окрестности Новороссийска и Геленджика на картах А. Ортелиуса (1590 г.), П. Веконте (1320 г.), Д. А. Б. Рицци-Дзаннони (1774 г.) и Генштаба СССР (1979 г.)

**Fig. 6.** Neighborhoods of Novorossiysk and Gelendzhik on the A. Ortelius (1590), P. Vesconte (1320), J. A. B. Rizzi Zannoni (1774) & USSR General Staff (1979) maps

Современный город **Геленджик** (1320 — *mauro laco*; 1375 — *mauro*; 1380 — *mauo laco*; 1436 — *mauolaco*; 1466 — *mauro Lacho*; 1543 — *mauolacho*; 1559 — *maurolaco*; 1589, 1659 — *Mauro Laco*; 1717 — *Maura*; 1720, 1743 — *Pagrae*; 1720, 1748 — *Mauro*; 1760 — *Ieki-keui*; 1774, 1777 — *Zikevi*; 1776 — *Ieki Kevi*; 1783 — *Zilewi*; 1795 — *Жека*; 1799 — крепость *Гелинчикъ*, 1888 — *Геленджикъ*) расположился у подножия Маркотхского хребта вокруг **Геленджикской бухты** (1717 — *Jelingiek Limoni at Haven van Bruyd*; 1720 — *Bulzk vel Limanum Helmtzeko*; 1743 — *P. Chelindgik*; 1760 — *Gelindgik Limani*; 1774, 1777 — *Gelindgik Lim.*; 1783 — *Ghelindig L.*). К межгорным котловинам рек **Адерба** и **Мезыб** (1717 — *F Helintzeko*) привязаны названия местностей и народностей (1717, 1720 — *Uva vel Stepia*; 1760 — *Ziketi*; 1774, 1777 — *Medine Tshani*). К северо-востоку от Геленджика — село **Адербиевка** (1888 — *Адербиевка*) на реке Адерба. Сёла юго-востоку от Геленджика: **Прасковеевка** (952/1711 — *Ulmi*; 1888 — *Просковъевка*) на реке Джанхот, в устье которой достопримечательная островная скала **Парус (Паурсная)** (952/1711 — *Tzarbagani I.*), **Михайловский перевал** (1888 — *Михайлов. пер.*) на реке **Тхаб (Догуаб)**, **Пшада** (1774 — *Abassiké*; 1777 — *Abassike*; 1888 — *Пшадская*) и **Береговое** (1466 — *Coreca*; 1543 — *cozreto*; 1559 — *cozeca*; 1589, 1659 — *Coreta*; 1888 — *Береговая*) на реке **Пшада** (1760 — *Ukrach*). Залив между мысами **Идокопас** и **Чуговкопас** с устьем Пшады на некоторых картах именуется **Кодос** (1717 — *Coddos*; 1795 — *Кодось*; 1799 — *З. Кодось*), вероятно, вплоть до мыса Кодош у Туапсе. У мыса Чуговкопас в устье одноимённой реки — посёлок **Бетта** (1590 — *Bata*). Крупный посёлок **Архипо-Осиповка** (1743 — *Helmziko*; 1795 — укрепление *Вуланъ*; 1799 — *Вуланъ*; 1875 — *Вуланская*; 1888 — *Архипоосиповка*) расположен в устье рек **Вулан** и **Тешевс** (1590 — *Icarusa flu.*; 1700 — *Icarus flu.*), к юго-востоку от Геленджика и северо-западу от Туапсе.

**Окрестности Туапсе** (рис. 7). К северо-западу от Туапсе — области **Древняя Ахая**, **Древняя Лазика**, **Мардия** (1700 — *Mardia*; 1743 — *Vetus Achaja, Vetus Lazica*), населённые **церцетиями**, **зикхами**, **мардами** (1590, 1700 — *Cercetij, Zicchi*; 1590 — *Mardi*; 1743 — *Cercetae Strabonis*). Отмечены многие населённые пункты: посёлок **Джубга** (1717 — *Baladag*; 1774 — крепость *Bovidjal*; 1776 — *Bowudiac*; 1783 — *Bowidial*; 1888 — *Джубгская*) в устье одноимённой реки, село **Тенгинка** (1888 — *Тенгинская*) на реке **Шапсухо** (1774 — *Subashi S*; 1777 — *Subaski S.*) и расположенное в её устье **Лермонтово** (1590, 1700 — *Achaia antiqua*; 1774, 1777 — *Askasy*; 1783 — *Askasi*), посёлок **Новомихайловский** (952/1711, 1743 — *Nicopsis*; 1774 — *Byszjunta*; 1777 — *Buszjunta*; 1783 — *Biszjunta*; 1796 — укрепление *Бичинта*; 1799 — *Субаши*; 1888 — *Ново-Михайловская*) при впадении реки **Нечепсухо** (952/1711 — *Nicopsis fl*; 1774, 1777 — *Kaportis Su.*; 1776 — *Kapoetis R.*; 1796 — *Копети*; 1888 — *Нечепсуко*) в реку **Псебе**, на этой реке — село **Псебе** (1888 — *Псебебская*), небольшое селение **Подхребтовое** (1888 — *Подхребтовая*) в верховьях реки Нечепсухо, село **Ольгинка** (1875, 1888 — *Ольгинская*) в устье реки **Ту**, село **Небуг** (1888 — *Небугская*) в устье одноимённой реки, село **Куйбышевка** (1888 — *Карповка*) на реке Агой. Большой **залив** (1760 — *Koddos Limani*; 1774, 1777 — *Koldos Lim.*) от мыса Грязнова за бухтой Ольгинской до мыса **Кодош** (1590, 1700 — *Herculeum prom*) обозначен на многочисленных старинных картах.



Рис. 7. Окрестности Туапсе на картах А. Ортелия (1590 г.), П. Весконте (1320 г.), Д. А. Б. Рицци-Дзаннони (1774 г.) и Генштаба СССР (1979 г.)

Fig. 7. Neighborhoods of Tuapse on the A. Ortelius (1590), P. Vesconte (1320), J. A. B. Rizzi Zannoni (1774) & USSR General Staff (1979) maps

**Tuapse** — современный город (1888 — *Tuapse, Вельяминовский округ*) в устье одноимённой реки (1590, 1700 — *Achaeus flu*; 1743 — *Achaeus f. Zicchorum et Sanarum terminus*; 1774, 1777 — *Mutzis Su.*; 1888 — *Tuance*). Восточная часть города — левобережный район **Вельяминовка** (1717 — *Wetaae Abasa at 't Landt van Abasa en Stadt*; 1730, 1733 — *Batan Abase*; 1743 — *Say, Batan Abase*; 1760 — *Vouiah*; 1774, 1777 — *Vonjach*; 1783 — *Wonjak*; 1888 — *Вельяминовская*). К северо-востоку — село **Георгиевское** (1320 — *таурга зега*; 1375 — *таио зешоа*; 1380 — *таиузачхиа*; 1436 — *таиа зихиа*; 1466 — *таура С<sub>3</sub>ихиа*; 1543 — *таиузечхиа*; 1559 — *таиузечх*; 1589, 1659 — *Mauro Zichia (Mauro Zichio)*; 1730, 1733, 1743 — *Mauro*; 1888 — *Георгиевские хут., Георгиевская*) при впадении реки Пшенахо в Туапсе. К востоку — село **Большое Псеуихо** (1888 — *Псеушская*) на одноимённой реке.

Посёлки к юго-востоку от Туапсе — вошли в состав города Сочи: **Магри** (1888 — *Наше*), **Вишнёвка** (1888 — *Вишневая*), **Макопсе** (1888 — *Калиновка*) в устье одноимённой реки, **Аше** (1888 — *Елизаветина*) в устье одноимённой реки (1888 — *Аише*), **Красноалександровский 1-й** (1875 — *Александровское*; 1888 — *Красно-Александровское*) в её среднем течении, **Лазаревское** (1888 — *Лазаревская*) в устье реки **Псезуанце** (1888 — *Псезуане*), бывшее поселение **Божья Вода** (1888 — *Божья Вода*) в её верховьях, **Каткова Щель** (1888 — *Чухукъ*) в устье реки Чухукт, **Головинка** (1590 — *Masaetica*; 1700 — *Masaetiae*; 1888 — *Головинский*) в устье реки **Шахе** (1466 — *fiume londia*; 1543 — *f. londia*; 1559 — *f. lodav*; 1589, 1659 — *Fiume Condra*; 1760 — *Soubashi*; 1888 — *Шахе*), село **Большой Кичмай** (1888 — *Качмайское*) в её нижнем течении и др. В древности этот гористый микрорегион — область проживания **санегов, ахаев** (1590, 1700 — *Sanegae*; 1743 — *Achaei* Strab.).

**Окрестности Сочи и Адлера** (рис. 8). В северо-западной части Сочи в устье реки **Буу** (1774, 1777 — *Alatsa Su.*) расположен посёлок **Вардане** (1760, 1774, 1777 — *Vardan*; 1776 — укрепление *Wardan*; 1783 — *Wardau*; 1888 — *Варданэ*); в её среднем течении — село **Верхнее Буу** (1720, 1748 — *Zichia*; 1774, 1777 — *Zuri*). К юго-востоку от мыса **Уч-Дере** (1590 — *Heraclea prom* 1743 — *Nelys, Heracleum Pr.*) — посёлок **Дагомыс** (1875 — *Кубанский*; 1888 — *Дагомысь*) в устье одноимённой реки (1590 —



*Nefis flu;* 1700 — *Nefus flu;* 1888 — *Дагомысь*). Село **Волковка** (1888 — *Волховское*) — в среднем течении реки Дагомыс Западный. Ближайший к центру города с северо-западной стороны — посёлок **Мамайка** (1717 — *Catchai temay;* 1743 — *Port. Hadgiamber;* 1760 — укрепление *Матай;* 1774, 1777, 1783 — *Матас;* 1776 — укрепление *Матай;* 1799 — *Мамай*) в устье реки **Псахе** (**Мамайка;** 1774 — *Ismil Su;* 1776 — *Moutzis R.;* 1777 — *Ismil Su.*).



**Рис. 8.** Окрестности Сочи и Адлера на картах А. Ортелия (1590 г.), П. Весконте (1320 г.), Д. А. Б. Рицци-Дзаннони (1774 г.) и Генштаба СССР (1979 г.)

**Fig. 8.** Neighborhoods of Sochi and Adler on the A. Ortelius (1590), P. Vesconte (1320), J. A. B. Rizzi Zannoni (1774) & USSR General Staff (1979) maps

Центр современного города **Сочи** (1320 — *p. d'zurzuchi;* 1375 — *porto de susach;* 1380 — *porto desusache;* 1436 — *porto delacos;* 1466 — *porto de Susaco;* 1543 — *p. de susaco;* 1559 — *alba zichea, p. decucacho;* 1589, 1659 — *Suzaco, P.º de Suzaco, P.º de Zuzaco;* 1590, 1700 — *Ampsalis;* 1730, 1733, 1720, 1740, 1742, 1743, 1748 — *Suzako;* 1760 — *Soutchiah;* 1774, 1777 — *Sutzjach;* 1776 — *Soutchian;* 1783 — *Sutziak;* 1799 — *Сутчалы;* 1888 — *Сочи, Округь Сочинский*) примыкает к устью одноимённой реки (1590 — *Burca flu. qui Borgys Arrhiani;* 1700 — *Burca flu. qui Borgis Arriam;* 1743 — *Bargys f.;* 1774, 1777 — *Makizir Su.;* 1888 — *Сочи*), выше по течению — район **Новаягинка** (**Навагинка;** 1717 — *Matarscar;* 1774, 1777 — *Anakopia*), ещё выше — село **Пластунка** (1590, 1700 — *Cucadma;* 1740 — *Codicon;* 1730, 1733, 1742 — *Zichia;* 1888 — *Пластунское*).

В юго-восточной части Сочи расположены многочисленные населённые пункты: посёлки **Хоста** (1466 — *Lauaso;* 1589, 1659 — *Tazos olim Alba Zichia;* 1760, 1774, 1776, 1777 — *Kamishler;* 1799 — *Камисклярь;* 1888 — *Хоста*) и **Кудепста** (1717 — *Kalensui;* 1720 — *Kalen Sui*) в устьях одноимённых рек, село **Лесное** (1888 — *Лесная*) в верховьях Кудепсты, деревня **Медовеевка** (1888 — *Медовъевская Поляна*) на одноимённой речке, посёлок **Адлер** (1320 — *sania, alba zeqa;* 1375 — *alba zechia;* 1380 — *albazachia;* 1436 — *chalizichia;* 1466 — *Alba Czichia, Sanna;* 1543 — *albazechia, sanna;* 1559 — *albazichea, sana;* 1589, 1659 — *Sanna (Alba Zichia);* 1590, 1700 — *Oenanthia;* 1760, 1774, 1776, 1777 — *Ardler;* 1875 — *П. Греческий;* 1888 — *Адлерь (Св. Духа)*) в устье реки **Мзымта** (1590, 1700 — *Abascus flu. Thessiris (Thessyris) forte Ptolemaei;* 1743 — *Abascus f.;* 1888 — *Мзымта*), выше по её течению — село **Высокое** (1888 — *Высокая*), деревня **Ахитырь** (1888 — *Ахитырь*), в горах бывшая деревня **Дзыхра**



(1888), посёлок **Красная Поляна** (1888 — *Романовскъ*), деревня **Аубга** (1888) в среднем течении реки **Псоу** (1888). К предгорьям и межгорным котловинам, а также долинам рек приурочены названия местностей и народностей (952/1711 — *Samuch ager*; 1320 — *gubari*; 1320 — *auogaxia*; 1380 — *zichia*; 1436 — *abcazia*; 1466 — *Cichia*, *Auogassia*; 1717 — *Coddors aut corax*; 1590, 1700 — *Metibi*, *Epageritae*; 1743 — *Scythae pediculis vescentes*; 1760 — *Gavbai*).

Прилегающие к Сочи населённые пункты в западной части Абхазии: деревня **Микелрини** (1776 — *Zuri*; 1888 — *Михельрнисъ*) в среднем течении реки Псоу, село **Гячрыни** (1320 — *guba*; 1375 — *cuba*, *cosio*; 1380 — *cuba*, *cosso*; 1436 — *chuba*, *chasto*; 1466 — *Cauro de Cuba*, *Costo*; 1543 — *c. decuba*, *costa*; 1559 — *costo*, *c. decuba*; 1589, 1659 — *Costo*; 1730, 1733, 1720, 1740, 1742, 1743, 1748 — *Cudla*; 1760, 1776 — *Ketchili*) в её устье, село **Цандрыни** (1375 — *layazo*; 1380 — *layazo*; 1436 — *laiaco*; 1466 — *Aiaso*; 1543 — *laiazo*; 1559 — *aiaso*; 1589, 1659 — *Aiazo*; 1720, 1748 — *Solia*; 1760, 1776 — *Giaudili*; 1888 — *Пиленкова*) в устье реки Лапста, село **Махадыр** (*Мехадыр*; 1888 — *Мехадыръ*) на реке Мехадыр.

**Окрестности Пицунды** (рис. 9). Узкой полоской между берегом моря и взмывающими над ним горами километровой высоты протянулся город **Гагра** (1320 — *sacari*; 1375 — *sacari*; 1380 — *sacari*; 1436 — *chatari*; 1466 — *Sacari*; 1543 — *sacoori*; 1559 — *sacari*; 1589, 1659 — *Cacari*; 1590, 1700, 1743 — *Nitica*; 1717 — *Dervent*; 1720, 1748 — *Alba*; 1760 — *Derbend*; 1776 — *Derbent*; 1875, 1888 — *Гагры*). За ним — посёлок **Бзыбь** (1375 — *Zoasofia*; 1380 — *Ξea Zofia*; 1436 — *Ξa Sofia*; 1466 — *Sca Soffia*; 1543 — *s. sofia*; 1589, 1659 — *S. Sophia ol. f. Oenanthia*, *S. Sophia olim C. Onanthia*) и селение **Ахваджа** (1740, 1742 — *Mauro*) на реке **Бзыбь** (1320 — *laiazo*; 1888 — *Бзыбь*), при впадении которой часто выделен ныне безымянный мыс (1320 — *guro*; 1375 — *Guro*; 1380 — *Guro*; 1436 — *giro*; 1466 — *Cauro de Giro*; 1543 — *c. degiro*; 1559 — *giro*; 1589, 1659 — *C. de Giro*).



**Рис. 9.** Окрестности Пицунды на картах А. Ортелия (1590 г.), П. Веконте (1320 г.), Д. А. Б. Рицци-Дзаннони (1774 г.) и Генштаба СССР (1979 г.)

**Fig. 9.** Neighborhoods of Pitsunda on the A. Ortelius (1590), P. Vesconte (1320), J. A. B. Rizzi Zannoni (1774) & USSR General Staff (1979) maps

Чуть восточнее устья Бзыби — город **Пицунда** (1320 — *pezonda*; 1375 — *pezonda*; 1380 — *pezonda*; 1436 — *petonda*; 1466 — *Peç ç onda*; 1543 — *pezonda*; 1559 — *peconda*; 1589, 1659 — *Pezonda*; 1590 — *Pityus. Imperij Romani terminus. Arrh.*; 1700

— *Pityus Impery Romani terminus Arr*; 1720, 1748 — *Pezoda*; 1730, 1733 — *Sofia*; 1740, 1742 — *S. Sofia*; 1743 — *Pityus, Sofia*; 1760 — *Pitsiunta*; 1776 — крепость *Byszjunta*; 1875, 1888 — *Пицунда*), расположенный на одноимённом мысу (1320 — *cauo d'buxi*; 1375 — *cauo de bux*; 1380 — *cauo de bux*; 1436 — *chao de bux*; 1466 — *Caiobugio*; 1543 — *s. debuxxo*; 1559 — *s. buxio*; 1589, 1659 — *C. Buxio*).

Восточнее Пицунды — населённые пункты **Бармыш** (1740, 1742 — *Zichia*) на реке Мчишта и в её устье **Ахалсонели** (1740, 1742 — *Bander*), **Алгыт** (1760 — *Nakil*) в устье реки **Хунста** (1720, 1740, 1742 — *Scil Purus*; 1760 — *Corou R.*), город **Гудаута** (1720, 1740, 1742 — *Batan Abase*; 1875 — *Гудауты*; 1888 — *Гудоуты*), река **Апста** (1888).

**Окрестности Сухума** (рис. 10). К западу от Сухума — **Новый Афон** (1776 — *Anakoria*; 1888 — *Н. Афонъ*), **Гвандра** (1760, 1776 — *Agdgeh*), **Кутышха** (1760, 1776 — *Sulk*), **Шрома** (1774, 1777 — *Czkohmi*; 1776 — *Czkchomi*) на реке **Гумиста** (1320 — *nicossa*; 1375 — *siun njcola*; 1380 — *fum njcola*; 1436 — *flume njchola*; 1466 — *fiume de Nicosia*; 1543 — *f. nicolo*; 1559 — *fiume decosia*; 1589, 1659 — *Fiume de Nicosia*; 1590, 1700 — *Corax flu.*; 1774, 1777 — *Czhomis Su.*; 1888 — *Гумиста*) и посёлок **Гумиста** (1760 — *Arslanler*) в её устье. На территории **Сухума**, столицы Абхазии, отмечены две крепости **Старый Сухум** (1590 — *Carterum toenia*; 1700 — *Carterum topenia*; 1717 — *Kale-y Schum*; 1720, 1740, 1742, 1748 — *Eschisutum*; 1774, 1776, 1777 — крепость *Zalumka*; 1783 — *Zalunka*) в западной части Сухумского мыса и **Сухум-Кале** (1717 — *Soeghoet*; 1760 — *Sehoum*; 1871 — *Сухумъ Кале*; 1875, 1888 — *Сухумъ-Кале*; 1979 — *Сухуми*) в устье реки **Сухумка** (1743 — *Sagun f.*; 1760 — *Sehoum R.*), впадающей в **Сухумский залив** (1717 — *Schum-y Limani at Grate Have*).

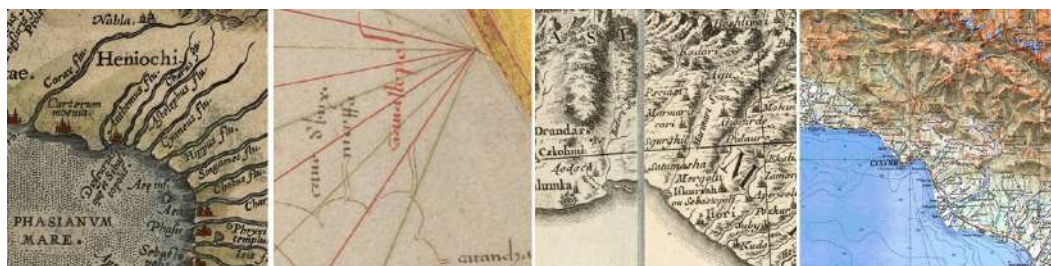


Рис. 10. Окрестности Сухума на картах А. Ортелия (1590 г.), П. Весконте (1320 г.), Д. А. Б. Рицци-Дзаннони (1774 г.) и Генштаба СССР (1979 г.)

Fig. 10. Neighborhoods of Sukhum on the A. Ortelius (1590), P. Vesconte (1320), J. A. B. Rizzi Zannoni (1774) & USSR General Staff (1979) maps

К востоку от Сухума — **Гварда** (1730, 1733, 1740, 1742, 1743 — *Alba*; 1774, 1777 — *Agdgeh*), **Келасури** (1730, 1733 — *Calen Sui*; 1740, 1742 — *Kalem Sui*; 1743 — *Calensui*) в устье одноимённой реки, **Дранда** (1720, 1733, 1740, 1742, 1748 — *Dandars*; 1760, 1774 — *Drandars*; 1776 — *Dranda*; 1875, 1888 — *Дранды*) в низовье реки **Кодори** (1590, 1700 — *Anthemus flu.*; 1743 — *Ciduri, Corax f.*; 1760 — *Coddors R.*; 1774 — *Kodori-Su*; 1776 — *Kodoris R.*; 1888 — *Кодоръ*), за устьем которой открывается лиман **Скурджа** (1720, 1740 — *Tzemi Limanum*; 1743 — *Tzerni Limani port*). Юго-вос-

точнее — **Тамыш** (1760 — *Salamascia*; 1774, 1777 — *Satamasha*; 1875 — *Тумышь*), **Цагера** (952/1711 — *Soteriopolis*; 1154/1928 — *kira*; 1320 — *sauastopoli*; 1375 — *seuasto*; 1380 — *sauastopoli*; 1436 — *sauastopoli*; 1466 — *sauastopoli*; 1543 — *sauastopoli*; 1559 — *sauastopoli*, *c. sauastopoli*; 1589, 1659, 1742 — *Savatopoli*; 1590 — *Dioscurias*, *que et Sebastopolis*; 1595 — *Dioscurias*; 1700 — *Dioscurias*, *que et Sebastopolus*; 1720, 1730, 1733, 1748 — *Savatopla*; 1743 — *Dioscurias*, *Sebastopolis*, *Savatopla*, *Isgaur*; 1760 — *Iskouriah* *ou Sevastopoli*; 1774, 1777 — *Iskuriah* *ou Sebastopoli*; 1776 — *Isgaour*) в устье реки **Цхенис-Цкали** (1760 — *Marmar*; 1774 — *Marinari S.*; 1777 — *Marmari S.*). Далее к востоку — народы и области: **зыги, абхазы** (1743 — *Zygi Strabonis*, *Abasci recentiores Abcass*), **Алания** (1154/1928 — *bilad allania*), **Мингрелия** (1543 — *Mengrelia*; 1559 — *Mengralia*; 1590, 1700 — *Heniochi*; 1717 — *Vilayet Mengheril*; 1743 — *Heniochi Strabonis Sannigae*, *Mingrel*; 1742 — *Mingrelia*) и **Имеретия** (1742 — *Imertia*), **одищи** (1776 — *Odisci*), **сваны** (1743, 1776 — *Suani*), так же отмеченные как Данники Турок (*Tributarii Turcarum*) и др. Здесь начинается побережье **Фасианского моря** (1590 — *Phasianum Mare*) — восточной части Чёрного моря.

**Выводы.** Выявлено соответствие ряда старинных географических названий некоторым существующим крупным населённым пунктам и другим географическим объектам. Города и посёлки: Темрюк — античный *Апатур*, средневековый *Лонесо*; Витязево — античная *Гермонасса*, средневековые *Кумания Белая*, затем *Качи*, *Кудея* периода Нового времени; Анапа — античная *Горгиппия*, средневековая *Мана*, позднее — *Рабент*, *Хатукай* и *Сунджик*; Новороссийск — античный *Синдикский порт* и *Горгипе*, средневековые *Триниссие* и *Кига*, затем *Рабент* и *Суджук*; Кабардинка — античный *Хиер*, средневековая *Калолимена*, в Новое время — *Кудак* и *Кудос*; Геленджик — античные *Пагры*, средневековые *Мавро* и *Мавролако*, позднее — *Йеки-Кеви* и *Зикевы*; Сочи — античный *Ампсалис*, в Средневековье и Новое время — порт *Зурзук* (*Сусах*, *Сутзак*); Адлер — античная *Энантия*, средневековая *Саня* и *Альбазека*, *Ардлер* Нового времени; Гагра — античная *Нитика*, средневековые *Какари*, в Новое время — *Дербент*; Пицунда — античный *Питий* (*Питиунт*), средневековая *Пезонда*, в Новое время — иногда *София* или *Бысзунта*; Сухум — античные *Картера стены*, в Новое время — *Схум* (*Залумка*, *Сехум*); Цагера — античный *Диоскурий*, средневековый *Сотериополь*, *Кира*, но чаще — *Севастополь*. Лиманы устья Кубани — *Корокондамское озеро*; заливы: Кодос — *Коддос* (*Колдос*), Скурджа — лиман *Тзерни* (*Тземи*); мысы: Утриш — *Кронея* (*Крония*), *Турганеркх*; Кодош — *Геркулей* (*Геркулеум*), Уч-Дере — *Гераклея* (*Гераклеум*, *Нелис*), Пицунда — *Букс* (*Букси*, *Буксио*). Реки: Кубань и её рукава — *Варадан*, *Гипань*, *Укрукх*, *Кхадер*, *Буртик*, *Кона*; Адагум — *Лакопул*, *Бакань*; Абин — *Билти*; Хабль — *Клай*; Ил — *Апуя*; Афипис — *Апай* (*Апаису*); Шебш — *Кара Кубань*; Псекупс — *Зелена* (*Зелёная*); Пшиш — *Бистра* (*Быстрая*); Белая — *Темиртак*, *Шагваиш* (*Шхатгаиш*); Пшеха — *Бсхагут*; Туха — *Карсан* (*Карксан*); Лаба — *Лава*; Фарс — *Псак Кемерукский*, *Еман* (*Емансу*); Чохрак — *Псак* (*Паск-Су*); Чамлык — *Салтик* (*Шалпык*); Уруп — *Ари* (*Иери*); Большой Зеленчук — *Инчик* (*Буюк Иншик*); Малый Зеленчук — *Кучук Иншик*; Анапка — *Психр* (*Психхрус*); Мезыб — *Гелинтзек*; Пшада — *Украи*; Тешепс — *Икарус* (*Икаруса*); Шапсухо — *Субаши* (*Субаски*); Нечепсухо — *Никопс* (*Никопсис*), *Копети* (*Капортис*, *Капоетис*);

Туапсе — *Ахей (Ахеус), Мутз (Мутзис)*; Шахе — *Лондия (Лодав, Кондра), Субаши*; Буу — *Алатса*; Дагомыс — *Неф (Нефис, Нефус)*; Псахе — *Исмил, Мутзис*; Сочи — *Борг (Боргис, Баргис, Бурка), Макизир*; Мзымта — *Абаск (Абаскус)*; Бзыбь — *Лаязо*; Хипста — *Сцил Пурус*; Гумиста — *Коракс, Никосса (Никола, Никосия, Декосия), Чхонис*; Кодори — *Антем, Коракс*; Цхенис-Цхали — *Мармар (Мармари, Маринари)* и др.

Лучше всего картографированы и, соответственно, идентифицируемы с современными объектами северо-западный и юго-восточный участки черноморского побережья Кавказа, хуже всего — центральный район, где локализация старинных топонимов наиболее затруднена. Это объясняется более благоприятными природными условиями для расселения и хозяйственной деятельности, ввиду наличия равнинных и холмистых участков на Таманском полуострове и в Абхазии, в то время как в окрестностях Туапсе и Сочи горы рассечены узкими ущельями небольших рек и прижаты к морю вплотную.

Системная привязка топонимов к географическим объектам обнаруживает определённые междисциплинарные противоречия. Например, сведения многочисленных картографических источников не подтверждают принятые в настоящее время локализации памятников археологического наследия. Так, местонахождение Фанагории определяется близ современного посёлка Сенной, где в 2014 г. создан историко-археологический музей-заповедник [13], в то время как древние картографы отмечают на этом месте Патрей (Патреус). В Тамани локализуется Гермонасса [17], в то время как на старинных картах тут Фанагория, а сама Гермонасса — на месте современного Витязева. С неточностями интерпретаций археологических данных связаны и отмечаемые исследователями сомнения в популярной локализации полиса Диоскурий (Диоскурия, Диоскуриада), на месте современного Сухума, а также гипотезы о его местонахождении в очамчирской бухте [10; 20].

Локализация топонимов, отмеченных на старинных географических картах, — очень важная и сложная научная задача, решение которой в отношении каждого отдельного географического названия возможно и надёжно только при рассмотрении комплекса источников и упоминаемых в них географических объектов. Методика сопоставления хронологически структурированной совокупности разновременных карт по микрорегионам (сформировавшимся за столетия историко-географическим ландшафтам), систематизации и анализа географических названий на основе их соответствия системно упорядоченным географическим объектам, позволяет произвести локализацию топонимов, выявленных в процессе изучения богатого картографического наследия, с максимальной достоверностью. Проведение исследований на основе такой методики даёт прочную основу формирования целостного представления об историко-географическом развитии изучаемых регионов, служит фундаментом и ориентиром для дальнейших изысканий в других направлениях (исторических, археологических, филологических, этнологических, политологических, культурологических и других).



### Литература

1. *Агбунов М. В.* Античная география Северного Причерноморья. М.: Наука, 1992. 237 с.
2. *Вампилова Л. Б.* Региональный историко-географический анализ. Система методов исследования в исторической географии: монография. Кн. 2. СПб.: ЛГУ им. А. С. Пушкина, 2008. 148 с.
3. *Герцен А. А.* Геополитические и историко-географические проблемы Причерноморья (по материалам международной конференции 2019 г.) // Известия РАН. Сер. геогр. 2021. Т. 85. № 1. С. 146–155. <https://doi.org/10.31857/S2587556621010040>.
4. *Герцен А. А.* Северо-Восточное Причерноморье на старинных географических картах: эволюция топонимии // Псковский регионологический журнал. 2024. Т. 20. № 2. С. 130–148. <https://doi.org/10.37490/S221979310030568-7>.
5. *Герцен А. А., Нестерова Т. П., Паскарь Е. Г., Тельнов Н. П.* На перекрёстке цивилизаций: пространство, время, наследие. Новейшие историко-географические исследования некоторых памятников Северо-Западного Причерноморья. М. СПб., 2019. 416 с.
6. *Гордеев А. Ю., Терещенко А. А.* Топонимия побережья Чёрного и Азовского морей на картах-портланах XIV–XVII вв. 2-е изд. В 2 т. Киев, 2017. 425 с.
7. *Джаксон Т. Н., Коновалова И. Г., Подосинов А. В., Фролов А. А.* Северная Евразия в картографии античности и средних веков. М., 2017. 528 с.
8. *Дружинина И. А.* Историческая область Папагия трактата Константина VII Багрянородного «Об управлении империей». История изучения // Нижневолжский археологический вестник. 2017. Т. 16. № 2. С. 33–49.
9. *Жекулин В. С.* Историческая география. Предмет и методы. Л., 1982.
10. *Заяц Д. В., Скаков А. Ю., Баликова М. С., Линдер В. И.* Сухум // Большая российская энциклопедия: научно-образовательный портал. [Электронный ресурс]: URL: <https://bigenc.ru/c/sukhum-764a21/?v=8500276> (дата обращения: 02.04.2024).
11. *Зубарев В. Г.* Историческая география Северного Причерноморья по данным античной письменной традиции. М.: Яз. славян. культуры, 2005.
12. *Кизилов А. С., Требелева Г. В.* Этимология топонимов Дербент и Анакопия и их локализации на Черноморском побережье Кавказа // Проблемы региональной экологии. 2021. № 4. С. 72–82. <https://doi.org/10.24412/1728-323X-2021-4-72-82>.
13. *Кузнецов В. Д.* Фанагория // Большая российская энциклопедия. Электронная версия (2017). [Электронный ресурс]: URL: [https://old.bigenc.ru/fine\\_art/text/4705817](https://old.bigenc.ru/fine_art/text/4705817) (дата обращения: 02.04.2024).
14. *Подосинов А. В., Джаксон Т. Н., Коновалова И. Г.* Скифия в историко-географической традиции Античности и Средних веков. М., 2016.
15. *Поспелов Е. М.* Топонимика и картография. М., 1971. 256 с.
16. *Требелева Г. В., Кизилов А. С., Юрков В. Г., Лобковский В. А.* ГИС в палеогеографических и исторических реконструкциях прибрежной зоны Северо-Западной Колхиды в античный и средневековый периоды // ИнтерКарто. ИнтерГИС. 2023. Т. 29. Ч. 2. С. 277–290. <https://doi.org/10.35595/2414-9179-2023-2-29-277-290>.
17. *Финогенова С. И.* Гермонасса // Большая российская энциклопедия. Электронная версия (2016). [Электронный ресурс]: URL: <https://old.bigenc.ru/archeology/text/2355675> (дата обращения: 02.04.2024).
18. *Хотко С. Х.* Открытие Черкесии. Картографические источники XIV–XIX вв. Майкоп, 2015.
19. *Хотко С. Х.* Черкесия на европейских географических картах XVI–XVII вв. // Вестник науки Адыгейского республиканского института гуманитарных исследований имени Т. М. Керашева. 2014. № 5 (29). С. 112–124.
20. *Coşkun A.* (Re-) Locating Greek & Roman Cities along the Northern Coast of Kolchis. Part 1: Identifying Dioskourias in the Recess of the Black Sea // Вестник древней истории. 2020. Т. 80. № 2. С. 354–376.

## References

1. Agbunov M. V. (1992), *Ancient Geography of the Northern Black Sea Region*, Moscow, Nauka, 237 p. (In Russ.).
2. Vampilova L. B. (2008), *Regional Historical and Geographical Analysis. System of Research Methods in Historical Geography*, book 2, St. Petersburg, 148 p. (In Russ.).
3. Herzen A. A. (2021), Geopolitical and Historical-Geographical Problems of the Black Sea Region (Review of Results of the International Conference 2019), *Izvestija Rossijskoj Akademii Nauk, Serija geografičeskaja*, vol. 85, no. 1, pp. 146–155. (In Russ.). <https://doi.org/10.31857/S2587556621010040>.
4. Herzen A. A. (2024), North-Eastern Black Sea Region on the Old Geographical Maps. Evolution of Toponymy. *Pskov Journal of Regional Studies*, vol. 20, no. 2, pp. 130–148. (In Russ.). <https://doi.org/10.37490/S221979310030568-7>.
5. Herzen A. A., Nesterova T. P., Paskary E. G., Tel'nov N. P. (2019), *At the Crossroads of Civilizations: Space, Time, Heritage. Newest Historic-Geographical Researches of Some Monuments of the North-Western Black Sea Region*, Moscow-St. Petersburg, 416 p. (In Russ.).
6. Gordeev A. Ju., Tereshhenko A. A. (2017), *Toponymy of the Coast of the Black and Azov Seas on Portolan Charts of the 14th–17th centuries*, 2nd ed., in 2 vol., Kiev, 425 p. (In Russ.).
7. Dzhakson T. N., Konovalova I. G., Podosinov A. V., Frolov A. A. (2017), *Northern Eurasia in the Cartography of Antiquity and the Middle Ages*, Moscow, 528 p. (In Russ.).
8. Druzhinina I. A. (2017), Historical Region of Papagia of the Treatise of Constantine VII Porphyrogenitus “On the Administration of the Empire”. History of the Study, *Nizhnevolszhskij arheologičeskij vestnik*, vol. 16, no. 2. pp. 33–49. (In Russ.).
9. Zhekulin V. S. (1982), *Historical Geography. Subject and Methods*, Leningrad. (In Russ.).
10. Zayats D. V., Skakov A. Yu., Balikova M. S., Linder V. I. (2023), Sukhum. *Great Russian Encyclopedia: Scientific and Educational Portal*. (In Russ.). URL: <https://bigenc.ru/c/sukhum-764a21/?v=8500276> (accessed: 02.04.2024).
11. Zubarev V. G. (2005), *Historical Geography of the Northern Black Sea Region According to the Ancient Written Tradition*, Moscow, 502 p. (In Russ.).
12. Kizilov A. S., Trebeleva G. V. (2021), Etymology of the toponyms Derbent and Anakopia and their localization on the Black Sea coast of the Caucasus, *Problems of regional ecology*. No. 4. P. 72–82. (In Russ.). <https://doi.org/10.24412/1728-323X-2021-4-72-82>.
13. Kuznetsov V. D. (2017), Phanagoria, *Great Russian Encyclopedia. Electronic Version*. (In Russ.). URL: [https://old.bigenc.ru/fine\\_art/text/4705817](https://old.bigenc.ru/fine_art/text/4705817) (accessed: 02.04.2024).
14. Podosinov A. V., Dzhakson T. N., Konovalova I. G. (2016), *Scythia in the Historical and Geographical Tradition of Antiquity and the Middle Ages*, Moscow, 317 p. (In Russ.).
15. Pospelov E. M. (1971), *Toponimika i kartografija* [Place-name Study and Cartography], Moscow, 256 p. (In Russ.).
16. Trebeleva G. V., Kizilov A. S., Yurkov V. G., Lobkovskiy V. A. (2023), GIS in paleogeographic and historical reconstructions of the coastal zone of Northwestern Colchis in the ancient and medieval periods, *InterCarto. InterGIS*, vol. 29, part 2, pp. 277–290. (In Russ.). <https://doi.org/10.35595/2414-9179-2023-2-29-277-290>.
17. Finogenova S. I. (2016), Hermonassa, *Great Russian Encyclopedia. Electronic Version*. (In Russ.). URL: <https://old.bigenc.ru/archeology/text/2355675> (accessed: 02.04.2024).
18. Khotko S. Kh. (2015), *Discovery of Circassia. Cartographic Sources of the 14<sup>th</sup>–19<sup>th</sup> centuries*, Maykop. (In Russ.).
19. Khotko S. Kh. (2014), Circassia on European Geographical Maps of the 16<sup>th</sup>–17<sup>th</sup> centuries, *Bulletin of science of the T. M. Kerashev Adyghe Republican Institute of Humanitarian Research*, no. 5 (29), pp. 112–124. (In Russ.).
20. Coşkun A. (2020), (Re-) Locating Greek & Roman Cities along the Northern Coast of Colchis. Part 1: Identifying Dioskourias in the Recess of the Black Sea, *Journal of Ancient History*, vol. 80, no. 2, pp. 354–376.

*Сведения об авторе*

**Андрей Артёмович Герцен** — кандидат географических наук, старший научный сотрудник Института географии Российской академии наук, г. Москва, Россия.

E-mail: gerzen@igras.ru

ORCID: 0000-0003-3782-1120

*About the author*

Dr **Andrey Herzen**, Senior Scientist at the Institute of Geography of the Russian Academy of Sciences, Moscow, Russia.

Email: gerzen@igras.ru

ORCID: 0000-0003-3782-1120

*Поступила в редакцию 09.04.2024 г.*

*Поступила после доработки 10.06.2024 г.*

*Статья принята к публикации 10.09.2024 г.*

*Received 09.04.2024.*

*Received in revised form 10.06.2024.*

*Accepted 10.09.2024.*